



### Fanau i le Falema'i (Tagata ma'i)

Siakiga o le Faalogo mo Pepe



Aso: \_\_\_\_\_ Foma'i: \_\_\_\_\_

I'uga o le Suesuega OAE

Taliga Agavale \_\_\_\_\_ Taliga Taumatau \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Le Pasia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pasia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Le'i faia se su'ega \_\_\_\_\_

I'uga o le Suesuega ABR

Taliga Agavale \_\_\_\_\_ Taliga Taumatau \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Le Pasia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pasia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Le'i faia se su'ega \_\_\_\_\_

### Tagata ma'i mai fafo/Talavai:

Amata \_\_\_\_\_ Toe Amata Suesuega \_\_\_\_\_

Aso: \_\_\_\_\_

Mafuaaga: \_\_\_\_\_

Nofoaga: Ofisa Fesoasoani mo le Faalogo o Pepe

**NICU:** Ioe \_\_\_\_\_ Leai \_\_\_\_\_

Talavai o le toe faia o suesuega faaletausaga

Aso: \_\_\_\_\_

Nofoaga: Ofisa Fesoasoani mo le Faalogo o Pepe

### Suega o le Faalogo:

Ioe \_\_\_\_\_ Leai \_\_\_\_\_



Nofoaga: Ofisa Fesoasoani mo le Faalogo o Pepe

\* O le a valaau atu se sui o le ofisa e faatulaga se talavai.

A fai e iai sau fesili poo se popolega i le faalogo a lau tama, faamolemole fa'afeso'ota'i:



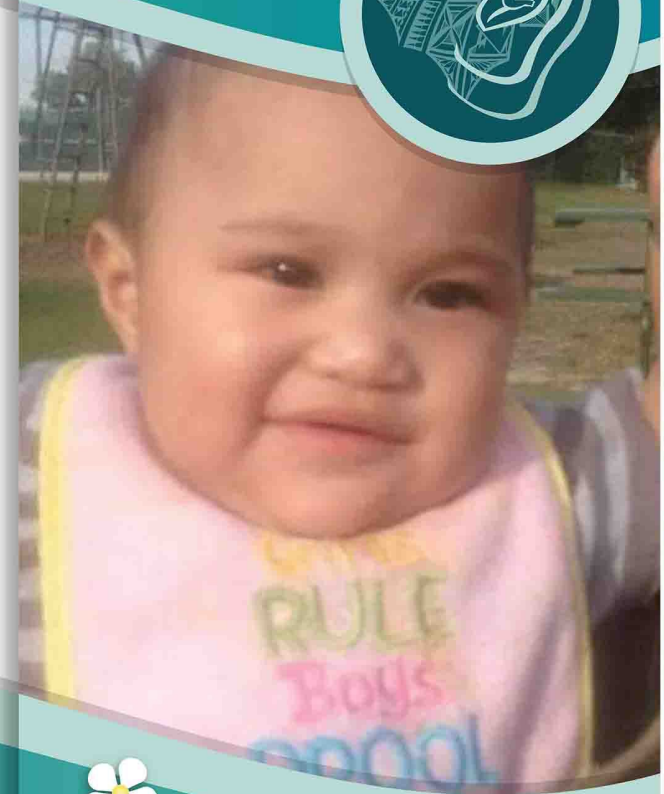
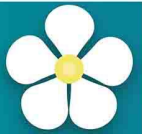
## HELPING BABIES HEAR

AMERICAN SAMOA  
EARLY HEARING, DETECTION &  
INTERVENTION PROJECT  
(EHDI)

Telefoni: 684-699-4990  
Fax: 684-699-4985  
1st Floor, Baby George Bldg.  
FAGAIMA RD.



# HELPING BABIES HEAR



POLOKALAMA SU'ESU'EGA  
FA'ALOGO MO PEPE  
Matagaluega o le Soifua Maloloina



## O le a le siākiga o le fa’alogo mo pepe fou?

O siākiga o le fa’alogo, o se auala e mafai ai ona iloa po’o a’afia le fa’alogo a le pepe fou. O le leaga o le fa’alogo, o se tulaga e a’afia ai so’o se leo e lagona e le pepe. Fesili pe na siaki le fa’alogo a lau pepe ae le’i tu’ua le falema’i.

## O le a le taimi e fa’atino ai siākiga o le fa’alogo mo pepe?

O siākiga mo le fa’alogo e fa’atino pe a fanau le pepe, ae le’i te’a i tua ma le falema’i.

## Aiseā e faia ai siākiga?

E ese ma le tāua tele o su’esu’ega po’o siākiga o le fa’alogo mo pepe fou. O le lelei o le fa’alogo, o le fesoasoani lea e iloa ai tautala. Afai ae a’afia le fa’alogo a le pepe fou, ua iai auala eseese e mafai ai ona fesoasoani ina ia ausia sini pei o le tautala, gagana, ma le fa’alogo. O ‘au’aunaga eseese e fesoasoani ai i le pepe fou e tatau na amata ae le’i atoa le ono masina.

## E faapefea ona siaki le faalogo?

- E tuu le mea faalogo ma le faaleotele leo itiiti i totonu o le taliga o le pepe, ta ni paō, ma fua ai le tali. ki le leo, ma e fua pe siaki le faalogo
- E vave le faatinoga o siākiga o le faalogo, e saogalemu ma e lē tīgā
- O nisi pepe e momoe a o faatino siākiga o le faalogo
- E 3 i le 10 minute le taimi e faia ai siākiga o le faalogo
- O nisi taimi e lē faatasi ona faia nei siākiga mo pepe fa’ato’ā fananau mai
- E maua le faaiuga o siākiga o lau faalogo ae e te le’i aluese ma le falemai.

## E faapefea pe a le pasi le suega o le faalogo a la’u pepe faatoa fanau??

Afai e le pasi le suega o lau tama, e taua ona ave lau pepe i lana talavai ua faatulaga atu e le Helping Babies Hear ina ia vaai le Fomai faapitoa mo tamaiti poo se Pediatric Audiologist mo sana su’esu’ega. E pau lea o le auala e iloa ai e faaletonu le faalogo o lau tama. O talosaga mo talavai e faia i le matou ofisa o le Helping Babies Hear o loo i le vaega i lalo o le Baby George Building i Fagaima.

## E faapefea ae lelei atoatoa le Siākiga tau Faalogo o La’u Pepe?

O pepefou e pasi a latou suega e matele lava ina lelei le faalogo. Peitai, e iai pepe fou na lelei le faalogo ile taimi na sue ai, e ui ina e le atoatoa lelei o le faalogo. E iai pepe fou e ono pasi le ulua’i siākiga, ae peita’i e faaletonu lava pe a uma siākiga ona o ma’i, fualaau o loo inu, poo se ma’i masani a lo latou aiga. E ui lava ua lelei atoatoa fa’ai’uga o su’esu’ega o lau pepe fou, faamolemole fa’afeso’ota’i pe tala mai ‘a’ao i la matou ofisa i se taimi vave pe a fai ua e masalomia ua faaletonu lau faalogo.

## E faapefea pe a le pasi le suega o le faalogo a la’u pepe faatoa fanau?

Afai e le o mafai e lau pepe ona faia gaoioiga o loo lisi atu i le Siata (chart) Agavaa o le Faalogo ma le Gagana (lalo) mo lona matua, faailoa i le foma’i a lau tama ma faatulaga se talavai i le matou Ofisa o Fesoasoani mo Faalogo (Helping Babies Hear) e toe siaki ai lana faalogo.

O le lē lologa e pepe fou o leo, o se faafitauli lilo, ma e tāua le taga’i toto’a i le atina’e ma faia suesuega o le faalogo. E tataou ona toe faia suesuega o le faalogo a lou alo pe afai e faamaonia ua silia ma le fa faama’i ua aafia ai i le tausaga e tasi, pe soo se taimi e iai se popolega e uiga i lana faalogo.

### Siata/Pepe Faalogo ma le Gagana

#### E tatau i lau pepe...

##### Pe a ma le 2 masina le matua:

- Faate’ia i le leo tele
- E filemu i leo masani
- E mafai ona fai leo vaueli e pei o le “ohh”

##### Pe a ma le 4 masina le matua:

- Vaai mo leo lagona
- Amata ona tautalatala
- Eē ma ataata

##### Pe a ma le 6 masina le matua:

- Liliu le ulu aga’i i leo leotele
- Amata ona faata’ita’i i leo tautala
- Ua iloa fai leo pei o le “ba-ba”

##### Pe a ma le 9 masina le matua:

- Faata’ita’i i leo tautala a isii
- Malamalama i le “aua” ma le “fa - fa”
- Liliu le ulu aga’i i leo itiiti

##### Around 12 months of age:

- Sa’o le faaaogaga o “ma-ma” poo “pa-pa”
- Toe faafo’i se mea taaalo pe a fai atu iai
- Tali mai i pese poo musika